



# Rapport d'activités 2009

## Musée de société des Deux-Rives

Chers membres,

C'est avec joie que nous vous présentons notre rapport de l'année 2009. Cet exercice financier a été marqué par quatre éléments majeurs :

- Un important travail dans nos collections muséales
- La préparation des plans et devis pour les travaux d'aménagement de l'emplacement permanent du MUSO - Musée de société des Deux-Rives
- Une réflexion menant à l'adoption d'une nouvelle image et à la réalisation d'un plan de communication pour l'ouverture
- Et finalement, la signature du contrat avec l'entrepreneur, pour un début des travaux d'aménagement de notre emplacement permanent le 4 janvier 2010

Tous ces changements ont eu lieu dans le cadre d'une année bien remplie que nous tenterons de résumer dans ces quelques pages.

### Activités

#### Seconde édition du livre *Dr Abran, c'est urgent!*

Fort du succès de la première édition, dont les 500 copies bilingues ont été entièrement vendues en moins d'un an, le Musée de société des Deux-Rives a réimprimé 500 copies de cet ouvrage de qualité rédigé par Henri et Yves Abran.

#### Visites guidées du centre-ville de Salaberry-de-Valleyfield : partenariat avec l'Agence métropolitaine de transport (AMT)

Axée sur les grands moments historiques de la municipalité, cette marche éducative a permis à une soixantaine de visiteurs de découvrir le paysage urbain unique du centre-ville transformé par le creusage du premier canal de Beauharnois et par l'industrialisation de la ville.

De plus, le Musée a joui, en 2009, d'un partenariat avec l'Agence métropolitaine de transport en commun de Montréal (AMT), qui a offert à ses usagers des escapades touristiques d'une journée au départ de Montréal. Près de 200 personnes ont participé au forfait offert par Destination Valleyfield, en collaboration avec Tourisme Suroît.

#### À la recherche du petit Phil

Lors de l'été 2009, le Musée a pu compter sur la collaboration de trois guides-animatrices, Mélissa Duquette, Audrey Taillefer et Andréanne De Luca, qui ont mis sur pied une activité pour la clientèle estivale des camps de jours d'Anim'Action. « À la recherche du petit Phil » était une succession d'épreuve historico-ludique à laquelle 144 enfants ont participé. À la fin de l'épreuve, les participants se sont vu remettre une médaille qu'il pouvait rapporter à la maison, faisant ainsi la joie de tous.

#### Comité du patrimoine des anciens quartiers (CPAQ), poursuite du partenariat

Le Musée a poursuivi son partenariat avec le Comité du patrimoine des anciens quartiers par plusieurs actions : présence à trois rencontres du Comité, réalisation de sept guides d'écoute des entrevues ethnologiques portant sur le Quartier Nord menées en 2005-2006 par Christiane Gerson, co-réalisation de trois entrevues ethnologiques importantes (dont l'une sur la Garde Champlain de Valleyfield). Enfin, comme par le passé, le Musée a collaboré aux visites guidées du Quartier Nord en étant l'un des répondants du CPAQ et en assistant l'organisme pour la promotion et la réalisation de la dernière visite de la saison dans le cadre des Journées de la culture 2009 (27 septembre). Il va sans dire que ce partenariat est précieux et profitable pour les deux organismes. Nous souhaitons d'ailleurs souligner le travail des bénévoles de ce Comité, qui œuvre à la revitalisation d'un important quartier ouvrier.

#### Rafrâichissement de l'exposition à l'hôtel Plaza

L'Hôtel Plaza Valleyfield a confié au Musée le mandat de rafraîchir l'exposition « La Montreal Cotton recréée. » Cela nous a permis de remettre dans nos réserves tous les originaux qui avaient été mis en exposition depuis 1990 et d'exposer des reproductions de photographies encore jamais dévoilées au

public. Des vignettes explicatives des reproductions exposées seront d'ailleurs installées avant l'été 2010.

#### Recherches dans les archives du Musée

Trois bénévoles de longue date, soit Marie-Paule Goyette, Andrée Barrette et Thérèse Bourbonnais, ont entamé des recherches dans les anciens procès-verbaux de l'organisme. Leur but : résumer les actions du Musée depuis 1980. Ce travail est important pour notre institution puisqu'il nous permettra de mieux connaître nos 30 ans d'histoire.

#### Exposition/Festival sur la promenade du canal

Lors de la seconde fin de semaine du mois d'août, le Musée a tenu un kiosque sur les quais du canal de Beauharnois à Salaberry-de-Valleyfield. Plus de 400 visiteurs se sont arrêtés au kiosque du Musée, nous faisant ainsi vivre l'engouement de la population pour son histoire et pour les quelques photographies d'archives de nos collections qui étaient en exposition.

#### Participation à Culture pour tous à Beauharnois

Organisée par la MRC Beauharnois-Salaberry, l'activité *Culture pour tous* a permis de mettre en valeur les organismes culturels du territoire à l'École des patriotes de Beauharnois. Le Musée y a tenu un kiosque pendant la fin de semaine.

#### Partenaire pour les cours d'histoire populaire du Centre d'histoire de la Presqu'île

Dix cours d'histoire populaire sur Vaudreuil-Soulanges seront offerts en 2010 par le Centre d'histoire de la Presqu'île. Ces cours, d'une durée de 2 heures chacun, sont en préparation depuis l'été dernier, à même les archives du Centre d'histoire La Presqu'île et des collections iconographiques du Musée de société des Deux-Rives.

### **Collections**

La présence d'une technicienne en muséologie expérimentée, à temps plein, pendant toute l'année 2009, nous a permis de produire un rapport sur l'état

général de l'ensemble de nos collections, permettant ainsi de connaître l'ampleur de celles-ci et le travail à prévoir pour les prochaines années.

Nous avons aussi terminé le projet de numérisation et de mise en réserve d'une partie de la collection de Peter Rozon, financé par le Programme d'aide au musée, de Patrimoine Canada. À ce jour, près de 6 000 négatifs de cette collection ont été numérisés, documentés et déposés sur la banque de données d'Artefact Canada et d'Info-muse. Avec les employés d'été et notre stagiaire du SRSOR, nous avons été en mesure de sécuriser plus de 3000 négatifs supplémentaires. Les 1 500 items de la collection de Michel Montpetit, des photographies de bâtiments campvallensiens prises en 1977, ont été entièrement numérisés par la même équipe et près de 800 fiches d'inventaires ont été complétées. Pour être en mesure de bien gérer toutes ces nouvelles entrées dans notre système informatique, nous avons adapté notre réseau informatique et mis au point un système de sauvegarde de données externe, ce qui assure à l'institution une meilleure conservation.

Six entrevues ethnologiques ont été réalisées (dont trois avec le CPAQ), permettant ainsi le développement de notre collection de patrimoine immatériel. D'autres entrevues menées conjointement avec le CPAQ et individuellement par le Musée sont en projet pour 2010.

À la fin de l'année, l'équipe du Musée a été contraint de déménager ses entrepôts. Nous en avons profité pour faire un inventaire systématique de nos biens, et pour s'assurer de bonnes conditions d'entreposage.

### **Publications/communication**

En 2009, le Musée a aussi fait paraître sept bulletins des membres, un nombre record, permettant ainsi à ses supporters d'être informés des activités de l'institution et des dernières nouvelles quant aux démarches liées à l'emplacement permanent.

L'institution a collaboré avec la Société d'histoire et de généalogie, dans le cadre de sa publication *Au fil du temps*, pour la mise en valeur de photographies de nos collections. Ainsi, trois numéros de la revue publiés en 2009 mettent à profit des photos du Musée. De plus, Mathieu Tremblay et Geneviève St-Jacques Thériault ont rédigé un article sur l'église qui deviendra musée (publié en mars 2009).

L'aménagement d'un musée permanent au centre-ville de Salaberry-de-Valleyfield est effectivement un tournant majeur dans l'histoire du Musée qui s'est offert un nouveau nom et une nouvelle image de marque pour l'occasion. De concert avec Boléro marketing, une firme régionale spécialisée en marketing culturel/muséologie, l'équipe du Musée et le Conseil d'administration a repensé sa nouvelle image et adopté un acronyme en lien avec son emplacement permanent. Dans le cadre du même mandat, l'institution s'est dotée d'un outil primordial, un plan d'action en communication et marketing. Les objectifs : créer un engouement autour de l'ouverture du MUSO, atteindre les perspectives d'achalandage projetées, 15 000 visiteurs, la première année et augmenter la fréquentation du *MUSO* de l'ordre de 5 % les années subséquentes. Ce plan d'action est spécialement conçu pour les besoins de commercialisation et de développement de l'institution. Il aborde les stratégies de marketing et de communication qui permettront au MUSO de développer ses clientèles et d'augmenter ses revenus autonomes.

Certaines actions conseillées ont d'ailleurs déjà été posées : MUSO possède une page Facebook sur laquelle des photographies des activités et du chantier sont diffusées; l'adresse Internet a été changée pour l'associer au nouvel acronyme du Musée ([www.lemuso.com](http://www.lemuso.com)); nous avons aussi mis en ligne une mini page web intégrant notre nouvelle image.

### **Préparation des travaux pour l'emplacement permanent**

La préparation des plans et devis pour les travaux d'aménagement ont débuté en février 2009 alors que le Musée a eu sa première rencontre avec les architectes. Pendant toute l'année, l'équipe a travaillé à la conception d'un

musée fonctionnel et respectueux du bâtiment dans lequel il s'installera. Il s'agit d'un défi de taille compte tenu qu'il est nécessaire de prévoir des équipements performants nécessaires pour la conservation, la mise en exposition et l'accueil de visiteurs, et ce dans des bâtiments de 1882 et 1912. Divers travaux sont prévus pour donner une nouvelle vie à l'ancienne église Carrefour du Suroît, aussi connue sous le nom de *United church* : le Musée disposera alors de deux salles d'exposition, deux salles d'animation multifonctionnelles, d'un accueil-boutique central, d'une petites réserve pour ses photographies d'archives et d'espaces de bureaux. À l'achèvement des travaux, la population sera témoin, en un seul coup d'œil, de trois siècles d'architecture : 19<sup>e</sup> siècle pour l'église, 20<sup>e</sup> siècle pour le centre communautaire (à l'Est) et 21<sup>e</sup> siècle pour l'agrandissement central. Il va sans dire que cette étape de développement implique la collaboration de nombreuses personnes qui nous sont chères.

Dès le 4 janvier 2010, l'ancienne église Carrefour du Suroît de la rue Dufferin a été prise en charge par Construction Émery Paquette inc. Ceux-ci remettent le bâtiment aux normes du jour selon les plans des architectes Massicotte et Dignard et des ingénieurs de chez Shellex, avec le souci de préserver ce joyau du patrimoine campivallensien tout en répondant aux besoins d'une institution muséale. C'est à suivre...

## **Ressources humaines**

Lors de l'exercice financier 2009, le Musée a pu solidifier la connaissance de ses collections et se préparer aux travaux d'aménagement de son emplacement permanent, notamment par la réalisation des plans et devis, compte tenu du travail soutenu de ses employés.

En janvier 2009, Évelyne Lemay, technicienne en muséologie, a été engagée. Lors de son année au Musée, Évelyne a réalisé un important travail d'inventaire de même qu'un rapport d'état de nos collections, en plus de terminer des projets déjà entamés. Mathieu Tremblay, ethnologue, s'est aussi joint à l'équipe à ce moment. Il œuvre aux activités, à la recherche, à la réalisation d'entrevues

ethnologiques, à la préparation des travaux d'aménagement du Musée et plus encore.

Le Musée bénéficie aussi depuis janvier 2009 d'un partenariat avec les Services de réadaptation du Sud-Ouest et du Renfort, qui lui permet d'accueillir Annick Corby comme stagiaire une demi-journée semaine. Et depuis l'automne 2009, nous pouvons compter sur la précieuse collaboration de Mélanie Dumont, ancienne participante du projet *Unir les différences*, pour le travail clérical, par le biais du programme d'Emploi-Québec.

Le Musée de société des Deux-Rives peut aussi compter, sur le précieux travail de Josée Leboeuf, qui agit notamment comme adjointe administrative depuis plus de 7 ans, et de Geneviève St-Jacques Thériault, directrice générale.

Tout le travail réalisé n'aurait pas été possible sans la participation de l'équipe de travail. Merci à tous pour votre travail, votre soutien, votre persévérance dans l'atteinte de nos buts et votre engagement!

## **Réseaux**

Le Musée peut compter sur le soutien et la collaboration des organismes dont il est membre : la Société des musées québécois, l'Association québécoise du patrimoine industriel, l'Association des musées canadiens, la Société québécoise d'ethnologie, la Société d'histoire et de généalogie de Salaberry et le Conseil montérégien de la culture et des communications.

De plus, Geneviève St-Jacques Thériault siège au sein du conseil d'administration de Montmusée, le Réseau des musées de la Montérégie qui rassemble 17 directeurs des musées de cette région. En 2006, grâce à l'enthousiasme de ses membres et à l'excellence de leur travail, Montmusée s'est vu choisi par le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine pour initier l'implantation de l'une des premières Cellules régionales d'expertise en muséologie (CREM). Plus dynamique et professionnel que jamais, Montmusée facilite la promotion des institutions membres. Il a



entre autres mis sur pied la campagne « Octobre, mois des musées de la Montérégie », à laquelle le Musée a participé. Cet organisme travaille autant auprès des organismes gouvernementaux qu'auprès des institutions d'enseignement, des médias et du public. Le Musée tient d'ailleurs à remercier Montmusée, sa Cellule régionale d'expertise en muséologie, de même que les directeurs des musées montérégiens pour leurs précieux conseils dans notre projet d'emplacement permanent.

Geneviève St-Jacques Thériault est aussi membre du Groupe d'intérêt spécialisé des professionnels québécois en éducation et en animation culturelle de la Société des musées québécois. Elle a fait partie du Comité d'élaboration de la Politique culturelle de la Ville de Salaberry-de-Valleyfield, adoptée en septembre dernier, du Comité de travail du plan de développement commercial et du plan d'aménagement du centre-ville de Salaberry-de-Valleyfield, en plus de participer régulièrement à certaines activités de la Chambre de commerce de la région de Salaberry-de-Valleyfield. Elle a notamment fait partie du jury des prix offerts au Gala de la CCRSV 2009.

## **Financement**

Le partenariat avec la Ville de Salaberry-de-Valleyfield, sur le plan financier et en services, s'est poursuivi au cours de l'exercice financier. La Ville collabore grandement aux travaux relatifs à l'aménagement du Musée permanent. L'année 2009 s'est d'ailleurs soldée par un engagement écrit de la part du directeur de la Ville assurant le Musée de sa contribution financière d'au moins 1 000 000\$ au projet d'emplacement permanent. Je tiens d'ailleurs à remercier M. Denis Lapointe, maire, son conseil de ville, le directeur général Pierre Chevrier, de même que René Monette, directeur du Service récréatif et communautaire, pour leurs efforts soutenus.

Lors de la période estivale, le Musée a bénéficié de l'aide financière du programme Jeunesse Canada au travail, géré par l'Association des musées canadiens, et de Service Canada, ce qui a entre autres permis de poursuivre le

travail dans les collections et de réaliser des visites guidées du centre-ville de Salaberry-de-Valleyfield et des activités destinées aux camps de jour.

En préparation de l'emplacement permanent du Musée, la Conférence régionale des élus de la Vallée-du-Haut-St-Laurent a octroyé une précieuse aide financière de 50 000\$ à notre institution pour le démarrage des activités de l'emplacement permanent, un « projet structurant, novateur et porteur de développement » pour la région. Cette aide sera directement imputée aux expositions d'ouverture du nouveau musée. Nous leur en sommes très reconnaissants.

Le CLD Beauharnois-Salaberry a octroyé au Musée de société des Deux-Rives, à la suite du dépôt de son plan d'affaires, une aide financière en vertu du Programme de subvention en Économie sociale, pour la préparation et la réalisation de l'emplacement permanent du Musée. Se faisant, le Musée de société des Deux-Rives est devenu une entreprise d'économie sociale, un statut qui servira d'effet levier, puisqu'il nous donne notamment accès à d'autres possibilités de financement. Ce statut permet à l'institution de jouer pleinement son rôle de musée de société.

Le financement de l'organisme passe aussi par la réalisation d'une campagne de financement pour l'ouverture. Le 25 novembre 2009, le Musée a donc tenu une importante conférence de presse lors de laquelle il a dévoilé sa nouvelle image et lancé cette campagne dont l'objectif est de recueillir 150 000 \$ pour l'aménagement de son lieu permanent. Le comité des bâtisseurs du MUSO, composé de plusieurs personnes issues du milieu des affaires et du conseil d'administration de l'institution, sollicite les entreprises du territoire afin qu'elles s'impliquent dans la mise sur pied de notre site muséal. Les membres du Musée et tous les citoyens seront éventuellement mis à contribution. Lors de cet événement spécial, le conseil d'administration a aussi dévoilé le dessin d'architecture du futur emplacement. Il s'agit d'un pas de plus vers la réalisation du rêve de tous les membres de l'institution.

## **Conclusion**

Nous remercions sincèrement nos nombreux partenaires : Ville de Salaberry-de-Valleyfield, CRÉ Vallée-du-Haut-St-Laurent, CLD Beauharnois-Salaberry, Tourisme Suroît, Hôtel Plaza, MRC Beauharnois-Salaberry, Société d'histoire et de généalogie de Salaberry, Bibliothèque Armand-Frappier, Montmusée, PRAQ, CPAQ, et tous les autres. Je tiens aussi à souligner l'engagement et la foi des membres du Conseil d'administration de notre institution. Ils se joignent à nous pour remercier très chaleureusement Madame Manon Murphy pour ses 10 ans d'implication au sein du conseil d'administration de notre institution. Nos réussites sont partagées avec elle.

La vision et l'engagement de centaines de personnes, à travers les 30 ans d'histoire du musée, se concrétisent quotidiennement... en effet, la construction de notre musée est présentement en cours depuis le 4 janvier 2010. Conscients que nous sommes privilégiés d'œuvrer à ce grand projet, c'est joie que nous accomplissons ce défi de taille, qui rejaillira sur l'ensemble de la région.

Merci de votre présence et de votre appui et au plaisir de vous présenter notre nouveau Musée!

Nicole Séguin  
Présidente

et

Geneviève St-Jacques Thériault  
Directrice générale